

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURESchrottplätze
Bericht über den AusgangszustandScrap yards
Baseline reportVDI 4085
Blatt 2 / Part 2Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	3	2 Normative references	3
3 Begriffe	4	3 Terms and definitions	4
4 Räumliche Abgrenzung	5	4 Spatial demarcation	5
4.1 Anlagengrundstück	5	4.1 Installation site.....	5
4.2 Untersuchungsbereich.....	6	4.2 Area of investigation.....	6
5 Vorgehen bei der Erarbeitung eines Ausgangszustandsberichts	8	5 Procedure for preparing a baseline report	8
5.1 Stufe 1 – Erfassung der gefährlichen Stoffe am Anlagenstandort.....	9	5.1 Stage 1 – Identification of hazardous substances on the site.....	9
5.2 Stufe 2 – Ermittlung der relevanten gefährlichen Stoffe.....	11	5.2 Stage 2 – Identification of relevant hazardous substances	11
5.3 Stufe 3 – Anlagenspezifisches Kontaminationsrisiko	12	5.3 Stage 3 – Site-specific risk of contamination	12
5.4 Stufe 4 – Historische Erkundung des Standorts	15	5.4 Stage 4 – Investigation into site history	15
5.5 Stufe 5 – Umweltbedingungen am Standort.....	17	5.5 Stage 5 – Site’s environmental setting.....	17
5.6 Stufe 6 – Zusammenfassende Anlagenstandortbeschreibung.....	21	5.6 Stage 6 – Summarizing site characterization	21
5.7 Stufe 7 – Untersuchung des Standorts	22	5.7 Stage 7 – Site investigation.....	22
5.8 Stufe 8 – Zusammenstellung des Ausgangszustandsberichts	33	5.8 Stage 8 – Compilation of the baseline report.....	33
6 Ausführung von technischen Barrieren	35	6 Design of technical barriers	35
7 Synergieeffekte	35	7 Synergy effects	35
Anhang Mustergliederung eines Ausgangszustandsberichts für einen Schrottplatz.....	36	Annex Example of the structuring of a baseline report for a scrapyard	36
Schrifttum	37	Bibliography	37

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Ressourcenmanagement

VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik